

1. Destinația

Disjunctoarele modulare seriei **industrial.mcb.150** (în continuare — articol) se aplică atât la protecția rețelelor electrice de tensiune joasă și a echipamentelor electrice, de la supracurenți și de la curenti de scurtcircuit, cât și la comutări operative nefrecvente (până la 30 ori în 24 h). Articolul corespunde la standardele **IEC/EN 60898-1**.

2. Parametrii tehnici

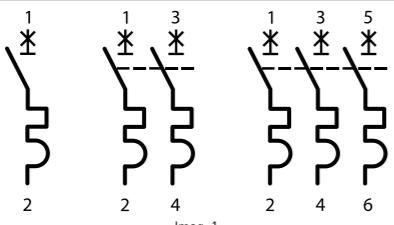
Denumirea parametrului	Valoarea	Tabl. 1
Tensiunea nominală de lucru, V	230/400	
Frecvența nominală, Hz	50	
Curentul nominal In, A	63, 80, 100, 125	
Capacitate de rupere Icu, A	15 000	
Numărul de poli	1, 2, 3	
Caracteristicile de declanșare	C, D	
Tensiunea de izolare Ui, V	500	
Tensiunea de impuls suportabilă nominală (1,2/50) Uimp, kV	4	
Testul dielectric cu tensiunea de frecvență industrială, kV (în decurs de 1 min.)	2	
Durabilitate electrică, cicluri P/O, nu mai puțin de	10 000	
Rezistența mecanică, cicluri P/O, nu mai puțin	20 000	
Secțiunea maximă a firului de conectare, mm ²	50	
Forța de strângere a contactelor, Nm	3	
Gradul de protecție din partea contactelor	IP20	
Gradul de protecție a corpului disjunctoanelui	IP40	
Masa unui pol, g, nu mai mult de	100	
Gama temperaturilor de lucru, °C	-25...+40	
Altitudine, m, nu mai mult de	2 000	
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de	80 %	
Gradul de poluare	2	
Pozitia de lucru în spațiu	verticală, orizontală, cu abatere nu mai mult de 5°	
Montare	pe şină DIN standardă, de 35 mm	
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de	80 %	

Articolul trebuie să fie exploarat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexplosiv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturată cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsită de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

Se permite transportarea cu orice tip de mijloace de transport acoperite, în ambalajul producătorului.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -25 °C până la +60 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

3. Schema de conectare


Imag. 1

4. Montarea și exploatarea

Toate lucrările de montare și conectare se vor efectua după deconectarea energiei electrice!

Dispozitivul se instalează pe panoul de distribuție pe o șină DIN standard cu lățimea de 35 mm cu ajutorul unor cleme, care au două poziții fixe.

Tensiunea de alimentare a curentului alternativ poate fi transmisă atât de la bornele superioare, cât și de la cele inferioare.

Bornele de contact ale disjunctoarelor permit conectarea conductorilor de cupru sau aluminiu, cu o secțiune de cel mult 50 mm². Înaintea conectării conductorilor multițifiliari, capătul acestora trebuie sertizat cu un papuc de cablu sau o mușă cu ajutorul unei scule speciale.

Dispozitivul nu necesită deservire specială în perioada exploatarii. Clemele cu șurub ale disjunctoarelor trebuie strînsse cu regularitate, dar nu mai rar de o dată la 6 luni.

5. Cerințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizate de electricieni calificați, care au luat cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executate după verificarea lipsei de tensiune în rețea.

Possibilitatea exploatarii dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cuproducătorul. Nerespectarea cerințelor prezintelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorrectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 7 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:

- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatarii incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau separate de persoane neautorizate.

Pentru soluționarea problemelor de suport tehnic vă puteți adresa în perioada termenului de garanție: www.enext.com

1. Назначение

Модульные автоматические выключатели серии **industrial.mcb.150** (в дальнейшем – изделие) предназначены для защиты низковольтных электрических сетей и оборудования от токов перегрузки и короткого замыкания, а также нечастых оперативных коммутаций электрических сетей.

Изделие соответствует Техническим регламентам безопасности низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части, **ДСТУ EN 60947-2:2015, ДСТУ EN 60898-1:2015**.

2. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение	Табл. 1
Номинальное рабочее напряжение, В	230/400	
Номинальная частота, Гц	50	
Номинальный ток, In, А	63, 80, 100, 125	
Номинальная отключающая способность, Icu, А	15 000	
Количество полюсов	1, 2, 3	
Время отката характеристика	C, D	
Напряжение изоляции, Ui, В	500	
Номинальное импульсное выдерживаемое напряжение [1,2/50], Uimp, кВ	4	
Диэлектрический тест напряжением промышленной частоты, кВ,	2	
(в течение 1 мин.)		
Электрическая износостойкость, циклов Вкл./Выкл., не менее	10 000	
Механическая износостойкость, циклов Вкл./Выкл., не менее	20 000	
Максимальное сечение присоединяемого провода, мм ²	50	
Усилие затяжки контактных зажимов, Нм	3	
Степень защиты со стороны контактов	IP20	
Степень защиты корпуса	IP40	
Масса одного полюса, г, не более	100	
Диапазон рабочих температур	-25...+40	
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов	M4	
Высота над уровнем моря, м, не более	2 000	
Допустимая относительная влажность при 25 °C (без конденсации), не более	80 %	
Степень загрязнения среды	2	
Рабочее положение в пространстве	вертикальное, горизонтальное, с отклонением не более 5° на DIN-рейке 35 мм	
Монтаж		

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:

- не взрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий в части механических факторов по группам С и Ж ГОСТ 23216, климатических факторов по группе 4 ГОСТ 15150. Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта в упаковке производителя.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -45 до +60 °C и относительной влажности 80 % при 25 °C.

Срок хранения изделий у потребителя в упаковке производителя – 6 месяцев.

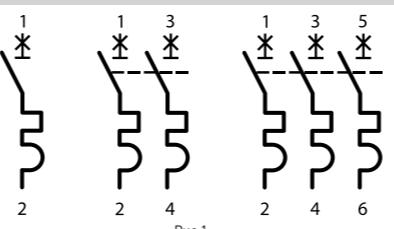
3. Схема подключения


Рис.1

4. Монтаж и эксплуатация

Все работы по монтажу и подключению проводить при отключенном питании!

Изделие устанавливается в распределительный щиток на стандартную DIN-рейку шириной 35 мм при помощи защелок, имеющих фиксированные положения.

Напряжение питания переменного тока может подаваться как со стороны верхних, так и нижних контактов.

Контактные зажимы выключателей позволяют присоединение медных или алюминиевых проводников сечением не более 50 мм².

Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или гильзой при помощи соответствующего инструмента.

Изделия не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации. Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев необходимо подтягивать винтовые зажимы выключателей.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III-й, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятии напряжения.

Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в настоящей инструкции должна согласовываться с производителем.

По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP31.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы – 7 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие:

- имеющие механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- имеющие следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: www.enext.com

1. Application

Miniature circuit breakers **industrial.mcb.150** series (hereinafter referred to as - the breakers) are for protection against overload and short circuit in the circuit of 50 Hz, rated voltage 230/400 V, rated current up to 125 A, it also can be used for non-frequent on-and-off switch-ing operation under normal circumstance.

The breakers are meets requirements of **IEC/EN 60898-1**.

2. Technical data

Parameter name	Value	Table 1
Rated voltage, Ue, V	230, 400	
Rated frequency, Hz	50	
Rated current, In, A	63, 80, 100, 125	
Rated breaking capacity, Icu A	15 000	

1. Призначення

Модульні автоматичні вимикачі серії **industrial.mcb.150** (надалі - виріб) призначені для захисту низьковольтних електрических мереж і стискування від струмів перевантаження і короткого замикання, а також призначенні для нечастих оперативних комутацій електрических мереж.

Виріб відповідає Технічним регламентам безпеки низьковольтного електричного обладнання і електромагнітної сумісності обладнання в частині, **ДСТУ EN 60898-1:2015, ДСТУ EN 60947-2:2015**.

2. Технічні характеристики

Найменування параметру	Значення	Табл. 1
Номінальна робоча напруга, В	230/400	
Номінальна частота, Гц	50	
Номінальний струм, In, А	63, 80, 100, 125	
Номінальна відключаюча здатність, Icu, А	15 000	
Кількість полюсів	1, 2, 3	
Часо-струмова характеристика	C, D	
Напруга ізоляції, Ui, В	500	
Номінальна імпульсна напруга (1,2/50),Uiimp, кВ	4	
Діелектричний тест напругою промислової частоти, кВ (протягом 1 хв.)	2	
Електрична зносостійкість, циклів Вкл./Відкл., не менше	10 000	
Механічна зносостійкість, циклів Вкл./Відкл., не менше	20 000	
Максимальний переріз приднуваного дроту, мм ²	50	
Зусилля затягування контактних затисків, Нм	3	
Ступень захисту з боку контактів	IP20	
Ступень захисту корпусу	IP40	
Маса одного полюса, г, не більш	100	
Діапазон робочих температур	-25...+40	
Група умов експлуатації в частині дії механічних чинників	M4	
Висота над рівнем моря, м, не більш	2 000	
Допустима відносна вологість при 25 °C (без конденсації), не більш	80 %	
Міра забруднення середовища	2	
Робоче положення в просторі	вертикальне, горизонтальне, з відхиленням не більше 5° на DIN-рейці 35 мм	
Монтаж		

Виріб повинен експлуатуватися за наступних умов наколишнього середовища:

- не вибухонебезпечна;
- що не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, що руйнують метали і ізоляцію;
- не насичена струмопровідним пилом і парами;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробів в частині механічних чинників по групах С і Ж ГОСТ 23216, кліматичних чинників по групі 4 ГОСТ 15150. Транспортування допускається будь-яким видом критого транспорту в упаковці виробника.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі довкілля від -45 до +60 °C і відносній вологості 80 % при 25 °C.

Термін зберігання виробів в споживача в упаковці виробника - 6 місяців.

3. Схема підключення

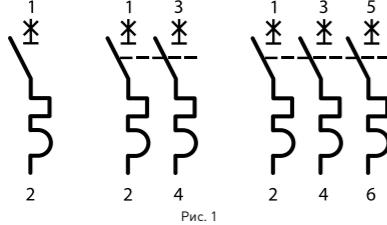


Рис. 1

4. Монтаж та експлуатація

Усі роботи по монтажу і підключенню проводити при відключенному живленні!

Виріб встановлюється в розподільній щиток на стандартну DIN-рейку шириною 35 мм за допомогою кріплення, що мають два фіксовані положення.

Напруга живлення змінного струму може подаватися як з боку верхніх, так і нижніх контактів.

Контактні затиски вимикачів дозволяють приднання мідних або алюмінієвих провідників перерізом не більш 50 mm². Перед приєднанням багатошарових провідників, їх необхідно оконцевати наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту.

Вироби не вимагають спеціального обслуговування в процесі експлуатації. Регулярно, не менше одного разу в 6 місяців необхідно підтягувати гвинтові затиски контакторів.

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування і підключення повинні здійснюватися тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, що має групу по електробезпеції не нижче III-ї, ознайомлені з даною інструкцією з експлуатації.

Монтаж і підключення виробу повинні проводитися при знятій напрузі.

Можливість експлуатації виробу в умовах, відмінних від вказаних в справжній інструкції повинна узгоджуватися з виробником.

За способом захисту від поразки електричним струмом виріб відповідає класу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 і повинно встановлюватися в розподільні щити, що мають клас захисту не нижче I і міра захисту не нижче IP31.

Недотримання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, поразки електричним струмом, по-жежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби - 7 років за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування і зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу - 1 рік з дня продажу за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування і зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:

- механічні ушкодження;
- інші ушкодження, що виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу і підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розбирання, що мають, і/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміну і з питань технічної підтримки звертатися: www.enext.ua

1. Предназначение

Мініатюрните автоматични прекісвачи **industrial.mcb.150** (накратко - прекісвач) са предназначени за защита на електрически мрежи номінално напрежение 230/400 V 50 Hz и номінален ток до 125 A от претоварване и късо съединение и редки комутации на електрически мрежи.

Прекісвач отговаря на изискванията на IEC/EN 60898-1.

2. Описание

Името на параметъра	Значение	Табл. 1
---------------------	----------	---------

Номінально работно напрежение, В	230/400	
Номінальна частота, Гц	50	
Номінальний струм, In, А	63, 80, 100, 125	
Номінальна відключаюча здатність, Icu, А	15 000	
Кількість полюсів	1, 2, 3	
Часо-струмова характеристика	C, D	
Напруга ізоляції, Ui, В	500	
Номінальна імпульсна напруга (1,2/50),Uiimp, кВ	4	
Діелектричний тест напругою промислової частоти, кВ (протягом 1 хв.)	2	
Електрическа зносостойкость, цикли Вкл./Выкл., не по-малко	10 000	
Механическа зносостойкость, цикли Вкл./Выкл., не по-малко	20 000	
Максимально напрено сечение на свързваш проводник, мм ²	50	
Зусилля затягування контактних затисків, Нм	3	
Ступень захисту з боку контактів	IP20	
Ступень захисту корпусу	IP40	
Маса одного полюса, г, не більш	100	
Діапазон робочих температур	-25...+40	
Група умов експлуатації в частині дії механічних чинників	M4	
Висота над рівнем моря, м, не більш	2 000	
Допустима відносна вологість при 25 °C (без конденсації), не більш	80 %	
Міра забруднення середовища	2	
Робоче положення в просторі	вертикално, горизонтально, з отклонение не повече от 5° на DIN-релса 35 мм	
Монтаж		

Прекісвач може да се експлоатира при следните условия на околната среда:

- да не бъдат взривоопасни;
- да не съдържа корозивни газове и пари, които унищожават метали и изолация;
- да не е богата на проводими прах и изпарения;
- отсъствие на пряко въздействие от ултравиолетова радиация.

Транспорта се допуска във всяка вид закрити транспортни средства, но само в оригиналната опаковка.

Съхранението на прекісвач се извършва само в опаковки на производителя в сгради с естествена вентиляция при температура на околната среда от -45 до +60 °C и 80 % относителна влажност на въздуха при 25 °C.

3. Свързване

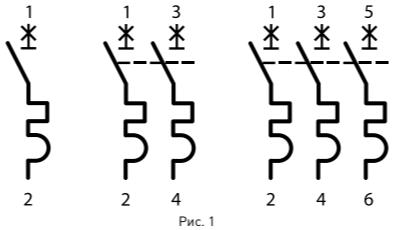


Рис. 1

4. Монтаж и поддръжка

Монтажът и свързването на кабелите се извършва при изключено захранване!

Прекісвач се инсталира в разклонителна кутия на стандартна DIN-релса с ширина 35 мм с клеми, които имат две фиксираны положения.

Захранването на променливия ток може да бъде доставяно от горните и долните контакти.

Контактните клеми на прекісвачите позволяват свързване на медни или алюминиеви проводници с напречно сечение не повече от 50 mm². За да съвърже многокилограмови проводници, те трябва да са с накрайници направени с помощта на подходящ инструмент.

Прекісвач не се нуждае от специална поддръжка по време на работата. Редовно, поне всеки 6 месеца, трябва да се затягат винтовите клеми на прекісвача.

5. Безопасност

Монтажът, настройката и включването трябва да се извършват само от квалифициран персонал, запознат с тези инструкции за работа.

Монтажът и включването на прекісвач трябва да се извърши при изключено напрежение.

Възможността за използване на Прекісвач в условия, различни от тези, определени от настоящото ръководство, следва да бъде съгласувана с производителя.

Ако не се спазва това указание, може да се стигне до повреда, токов удар или пожар

6. Гарантийные обязательства

Срок на експлуатация - 7 години, при спазване на изискванията на обслужване, транспортиране и съхранение.

Гаранция на изделието - 1 година, считано от датата на покупката, при спазване на изискванията на обслужване, транспортиране и съхранение.

Гаранцията не се отнася